

9

**FM Genki**  
**Bài phát thanh lần thứ 3 dành cho**  
ngày 6 và 13 tháng 5 năm 2018

Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả  
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

*Nguyễn Việt và Mae-Da*

Mọi người đã trải qua tuần lễ vàng Golden Week, hẳn là với nhiều chuyện vui rồi chứ? Có được một thời gian nghỉ ngơi sau khi trường học cũng như tại các cơ quan bận rộn ở ngày bắt đầu. Với tinh thần sáng khoái hãy làm những Challenge!

☆/(5月6日のみ)<sup>がつ にち</sup> mở đầu chương trình phát thanh là thông tin nội dung lễ hội lần thứ 69 của cố thành Himeji.

- Năm này, lễ hội với nhiều event được khai diễn từ thứ sáu, 11 tháng 5 đến thứ bảy 13 tháng 5.,

Ngày 11 tháng 5; light up cố thành Himeji bằng nghệ thuật truyền thống Nhật Bản, 「薪能」<sup>たきぎのう</sup>, phía sau một khán đài nghệ thuật để trình diễn. Từ 5 giờ chiều, trên quảng trường tam cấp, khách thưởng ngoạn có thể vào thưởng thức không mất tiền vé vào cửa.

Ngày 12 tháng 5; tại công viên Ote-mae khai diễn Open ceremony, sau đó bắt đầu cuộc diễn hành vĩ đại tiến ngang qua khán đài với sự tham dự của nhiều đoàn thể cư dân quanh thành phố - đặc biệt có nữ vương cố thành <sup>じょおう</sup>女王 với y phục lộng

lẫy thời xưa – và hình ảnh lịch sử cố thành với xú quân cùng quận chúa <sup>せんひめ</sup>千姫; cùng với nhiều cơ quan đoàn thể khác trong bầu không khí nghiêm trang nhưng cũng có lúc rất là tung bừng náo nhiệt với tiếng trống kèn vang lừng. Chương trình kéo dài từ 11 giờ 20 đến 6 giờ chiều. Đến 6 giờ chiều chương trình chuyển tiết mục văn nghệ - với nhiều đoàn ca nhạc hàng đầu trong vùng Ban-shu – bên cạnh đó thực thi màn ca múa liên quan đến lịch sử của cố thành Himeji. Ngày 13 tháng 5; có nhiều chương trình cùng nhiều event dành cho trẻ em. Muốn biết thêm chi tiết về chương

trình lễ hội; liên lạc với <sup>ひめじしかんこう しんこうか</sup>姫路市観光振興課 qua số Tel:079-287-3652 muốn thêm về event thay đổi khi trời mưa /lạc với Tel: 079- 282- 2012.

☆(5月13日のみ) tiếp theo là nội dung về việc tuyển mộ thiện nguyện viên cho lễ hội Festival.

Lễ hội こくさいこうりゅう 国際交流 Festival lần thứ 23, năm này được tổ chức vào ngày chủ nhật 28 tháng 10 – chương trình bắt đầu từ 10 giờ sáng kéo dài đến 3 giờ chiều. Chương trình tổ chức với sự kết hợp của nhiều nền văn hóa dị biệt. Năm này có nhiều event đặc sắc mang nhiều đặc tính truyền thống của từng quốc gia. Chương trình được vận hành của nhiều đoàn thể với sự trợ giúp thiện nguyện của nhiều người nên ban tổ chức mở lời kêu gọi sự trợ giúp thiện nguyện. Nội dung chương trình với 6 bộ môn chính:

- ① Gian hàng ăn thế giới – せかい りょうり 世界の料理
- ② Khán đài trình diễn Performance Center
- ③ Khu thể nghiệm đa văn hóa dị biệt
- ④ Khu gian hàng đa văn hóa
- ⑤ Khu vui chơi stamp-rally
- ⑥ Khu vực liên quan lễ hội

Thiện nguyện viên cần vui lòng ghi danh trước ngày khai diễn, ngoài ngày khai diễn – trước đó phải tham dự giải thích chương trình toàn thể. Thông lệ hằng năm cần lổi 1.000 thiện nguyện viên – thiện nguyện viên nên không thể là người thuộc ngành giáo dục hay công nhân viên.

Tư cách thiện nguyện viên, là người hiện đang sống trong thành phố Himeji hay khu vực lân cận – đang làm việc – đang theo học liên quan đến giao lưu văn hóa có trình độ cao hơn học sinh cấp 3.

Nếu có ý định tham gia vui lòng ghi ghi trước ngày 31 tháng 5. Với các chi tiết: Số bưu cục; địa chỉ; tên họ; phái tính; tên họ; số điện thoại liên lạc; và khu vực muốn tham dự - gửi về nơi nhận có thể bằng bưu thiếp; hay Fax.

Nơi nhận ひめじしこくさいこうりゅう 姫路市国際交流 Center hay ひめじしぶんかこくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団; ngoài ra có thể qua internet của 2 cơ quan này. Tuyển mộ volunteer cho gian hàng ẩm thực và khuâm nhạc nhảy múa - trợ giúp hỗ trợ khu vui chơi văn nghệ - trợ giúp giải thích quanh khu vực Performance-stage. Mọi người nhớ tham dự nhé!

☆/Tếp theo đây là phần giới thiệu tạp chí thông tin dành cho người ngoại quốc

hay 「VIVA ひめじ」

VIVA ひめじ nhằm truyền đạt thông tin cho cư dân người ngoại quốc những thông tin hữu ích trong sinh hoạt đời sống cùng sự kiện gần nhất. Tạp chí phát hành 3 tháng 1 lần và tiếng Việt là 1 trong 6 thứ tiếng. Ấn bản tiếng Nhật có phụ đề cách đọc bằng chữ Hiragana. Tạp chí được trưng bày tại nhiều nơi : tầng 4 của cao ốc

Egret ひめじしこくさいこうりゅう 姫路市国際交流 Center; tòa hành chính thị xã; văn phòng hành chính khu vực; cùng các văn phòng cơ quan trực thuộc. Có thể đến các nơi này nhận , nếu có nguyện vọng nhận qua đường bưu điện, vui lòng ghi danh. Số kế tiếp phát hành vào tháng 6 – nhớ đón xem.

VIVA ひめじ, phát bằng tiếng Nhật và sau đó dịch sang nhiều ngôn ngữ khác nên cần tuyển mộ thêm người hợp tác trong việc phiên dịch và kiểm soát. Nếu có ý thích trong việc dịch thuật, làm báo vui lòng ghi danh. Liên với văn phòng của

ひめじしぶんかこくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団 hay qua điện thoại với Tel: 079 - 282 – 8950

☆/ Và tiếp theo là phần giới thiệu にほんご 日本語ひろば

Trên tầng thứ 4 của cao ốc Egret có khu vực dành riêng cho người muốn trau dồi thêm tiếng Nhật là にほんご 日本語ひろば, do những người Volunter đảm nhận. Người

muốn trau dồi thêm tiếng Nhật, có thể là muốn học thêm về chữ かんじ 漢字; đàm thoại hay nâng cấp thêm. Lớp học chia thành từng nhóm cùng cấp bậc và cùng ý thích – lớp học hoàn toàn miễn phí và theo thời biểu sau.

Thứ năm: sáng 10 giờ đến 12 giờ. Thứ sáu: trưa 2 giờ đến 3 giờ 30.

Chủ nhật: sáng 10 giờ đến 12 giờ. Trưa: 1 giờ đến 2 giờ 30 –

Và lớp từ 2 giờ 45 đến 3 giờ 15’.

Nếu có ý định theo học lớp Nhật ngữ này hãy đến ghi danh với

こうえきざいだんほうじん 公益財団法人 ひめじしぶんかこくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団, văn phòng tọa lạc trên tầng 3 của cao ốc Egret

*Chương trình phát thanh hằng tuần đến đây là chấm dứt.*